440 / 441

Istruzioni per l'uso
Istruzioni originali

Soffiatore 440 / Trinciaforaggi 441

Attenzione!
Prima della prima messa in funzione leggere a fondo le presenti istruzioni per l'uso e osservare assolutamente le norme di sicurezza.

CE

9 440 106 italiano 04/2009

Istruzioni per l'uso

Istruzioni originali

⚠ ***Attenzione!*** *Prima di accingersi all'uso del decespugliatore, è necessario leggere per intero il manuale d'istruzioni e importante attenersi a tutte le norme di sicurezza indicate.*

Gentile cliente

La ringraziamo per avere scelto di acquistare questo prodotto SOLO di qualità.

Un motore monocilindrico a 2 tempi con cilindro rivestito di nikalsil nella tecnica garantita da SOLO per elevate prestazioni e basso consumo di carburante garantisce un elevato valore d'uso della macchina.

Questo attrezzo è dotato di molte funzioni speciali, un getto d'aria molto potente, un sistema speciale antivibrazione, che elimina in modo molto efficace le vibrazioni del motore dall'impugnatura, una eccezionale maneggevolezza, una facile conversione da soffiatore a aspiratore (disponibile come accessorio per il modello 440) ed eccezionali caratteristiche di avviamento.

SOLO lavora continuamente all'evoluzione tecnologica dei suoi prodotti. Ci riserviamo di apportare modifiche al capitolato di fornitura per quanto riguarda la forma, la tecnica e l'attrezzatura.

Dalle figure e dalle indicazioni delle presenti istruzioni per l'uso non si possono rivendicare rivendicazioni.

Per conservare a lungo il funzionamento e la funzionalità del presente apparecchio del motore per lungo tempo, dovreste osservare in modo preciso le istruzioni per l'uso.

Se dopo aver studiato le presenti istruzioni d'uso, doveste avere ulteriori quesiti da porre Vi preghiamo di rivolgerVi al Vostro Distributore.

CE dichiarazione di conformità ➔ La dichiarazione di conformità CE su foglio separato è parte integrante di queste istruzioni per l'uso.

Imballaggio e magazzinaggio

Conservate l'imballaggio originale per proteggere la macchina in caso di trasporto nel caso questa debba essere spedita o trasportata. Nel caso il materiale dell'imballaggio non sia più necessario, deve essere smaltito in conformità alla normativa locale. Gli imballaggi di cartone sono materie prime e quindi possono essere riutilizzati o riciclati.

Quando il macchinario avrà terminato il suo ciclo di servizio sarà necessario osservare la normativa locale per il suo smaltimento.

Simboli e targhetta identificativa

Sul prodotto e in questo libretto di istruzioni vengono impiegati i seguenti simboli:

	Leggere attentamente queste istruzioni prima di mettere in funzione e prima di intraprendere qualsiasi intervento di pulizia, manutenzione o montaggio.
	Indossare protezione adeguate protezioni per le orecchie e il viso prima di avviare il motore
	Quando si lavora con l'apparecchio o si effettuano interventi sullo stesso indossare guanti di protezione
	Indossare scarpe fornite di suola con buona presa, al meglio indossare scarpe di sicurezza
	Procedere sempre con la massima attenzione quando si interagisce con l'apparecchio a motore
	Attenzione, gli oggetti possono essere scaraventati in alto
	È proibito fumare nelle vicinanze dell'apparecchio o nella zona di rifornimento!
	Tenere l'apparecchiatura a motore e la tanica del carburante lontani da fiamme o fuoco aperto
	- L'apparecchiatura a motore crea fumi di scarico e - I vapori della benzina sono velenosi; non avviare il motore o effettuare rifornimento in locali chiusi
	Valvola dell'aria aperta Posizione di avviamento a caldo e di lavoro
	Valvola dell'aria chiusa, Posizione avviamento a freddo

Targhetta identificativa:

a: Descrizione del tipo

b: Numero di serie

c: Anno di costruzione (07 ➔2007).

Indice

Pagina

1. Norme di sicurezza 4
1.1 Uso corretto / Istruzioni generali di sicurezza 4
1.2 Indumenti di lavoro 4
1.3 Quando si eseguono interventi di assemblaggio,manutenzione, riparazione e pulizia, osservare sempre quanto segue 5
1.4 Durante il rifornimento 5
1.5 Per il trasporto dell'attrezzatura 5
1.6 Prima della messa in marcia 5
1.7 Durante l'avviamento 6
1.8 Durante il funzionamento 6

2. Dati tecnici 7

3. Accessori 7

4. Contenuto della confezione 8

5. Parti di comando e funzionamento 8

6. Preparazione per il lavoro 10
6.1 Montaggio -funzionamento soffiatore 10
6.2 Montaggio -funzionamento aspiratore solo modello 441 (con il modello 440 come accessorio) 11

7. Rifornimento 12
7.1 Informazioni sul carburante 12
7.2 Titolo della miscela 12
7.3 Rifornimento di carburante 12

8. Avviare / Arrestare il motore 12
8.1 Starteinstellungen 12
8.2 Avviamento 12
8.3 Quando il motore gira: 13
8.4 Se il motore non parte: 13
8.5 Arrestare il motore: 13

9. Applicazione 13
9.1 Funzionamento soffiatore 13
9.2 Funzione aspirante – solo modello 441 (con il modello 440 come accessorio)) 13

10. Istruzioni di esercizio e manutenzione 14
10.1 Istruzioni generali di esercizio 14
10.2 Regolazione del carburatore 14
10.3 Informazioni sulle candele di accensione 14
10.4 Manutenzione del filtro dell'aria 15
10.5 Sostituzione del filtro carburante 15
10.6 Schema di manutenzione 16
10.7 Arresto e conservazione 16

11. Parti soggette ad usura 17

12. Garanzia 17

1. Norme di sicurezza

1.1 Uso corretto / Istruzioni generali di sicurezza

L'apparecchio del motore deve essere impiegato soltanto nel campo di applicazione previsto e soltanto per lo scopo di impiego indicato al cap."9. Applicazione".

Prima della prima messa in funzione leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle in un posto sicuro. Impiegare la presente apparecchiatura a motore con particolare cautela.

La mancata osservanza delle misure di sicurezza indicate può mettere in serio pericolo di vita. Osservare attentamente anche le misure di prevenzione e di sicurezza fornite dalle associazioni di settore. Il libretto di istruzioni per l'uso deve essere sempre dsponibile nello stesso luogo in cui si trova l'apparecchiatura a motore. Deve essere letto da tutte le persone addette all'uso dell'apparecchio (anche per la manutenzione, cura e messa in esercizio).

- Per la prima messa in moto dell'apparecchio farsi mostrare e spiegare il funzionamento dal rivenditore.
- L'apparecchio del motore deve essere impiegato soltanto nel campo di applicazione previsto e soltanto per lo scopo di impiego indicato al cap."9. Applicazione".
- I bambini e i giovani al di sotto dei 18 anni non devono lavorare con questo apparecchio a motore; fanno eccezione i giovani al di sopra dei 16 anni, che saranno addestrati sotto sorveglianza.
- Tenere persone ed animali lontani dalla zona di lavoro. L'utente è responsabile dei pericoli o incidenti, che possono verificarsi nei confronti di altre persone e delle loro proprietà.
- Questo apparecchio a motore deve essere prestato o consegnato soltanto a persone che hanno familiarizzato con questo modello e il suo funzionamento. Portare sempre con l'apparecchio queste istruzioni per l'uso.
- Quando si lavora con questo apparecchio a motore, è necessario essere in buone condizioni di spirito, rilassati e sani.
- Sotto l'influsso di alcool, droghe o medicamenti, che possono influenzare la capacità di reazione, questo apparecchio a motore non deve essere utilizzato.
- Non apportare modifiche a dispositivi di sicurezza esistenti e a componenti di comando.
- Questo apparecchio a motore deve essere utilizzato solo in condizioni di funzionamento sicuro - **Pericolo di incidente!**
- Si devono impiegare soltanto accessori e parti applicate, che sono forniti dal fabbricante e autorizzati espressamente per l'applicazione esterna.
- Per impedire un avviamento involontario del motore, posizionate sempre con coperchio del soffiatore aperto l'interruttore di arresto su "0" ed estraete il cappuccio delle candele di protezione prima di intervenire sull'apparecchio - anche per la pulizia.
- L'esercizio attendibile e la sicurezza dell'apparecchio dipendono anche dalla qualità dei ricambi impiegati. Impiegare soltanto ricambi originali. Soltanto i pezzi originali hanno origine dalla produzione dell'apparecchio e garantiscono quindi la massima qualità possibile per materiale, precisione dimensionale, funzionamento e sicurezza. I ricambi originali e gli accessori possono esserre acquistati presso il Rivenditore. Il Rivenditore dispone anche delle liste di ricambi necessari, per stabilire i numeri di ricambi richiesti, e viene informato continuamente relativamente a miglioramenti e innovazioni nell'offerta dei ricambi. Facciamo inoltre notare che nel caso di impiego di pezzi non originali la garanzia perde di validità.
- Quando l'apparecchio non viene utilizzato deve essere bloccato per non arrecare pericolo. Il motore deve essere spento.

Chi non osserva le istruzioni di sicurezza, comando o manutenzione, sarà responsabile per tutti i danni causati direttamente e indirettamente.

1.2 Indumenti di lavoro

Quando si utilizza questo apparecchio a motore, per evitare lesioni, indossare sempre indumenti e corredo di protezione prescritti secondo le normative vigenti. L'abbigliamento deve rispondere allo scopo, deve essere quindi aderente (per es. tuta), ma non deve essere d'impaccio.

Il nostro suggerimento: **SOLO - Giacca da lavoro per lavoro forestale e di manutenzione del verde EN 340**
Nr.-Ord.: 99 303 000 + Taglia (2[s] - 6[xxl])
SOLO -Pantaloni con cintura per esterni Nr.-Ord.: 99 020 95 + indice taglia
oppure **SOLO - Salopette per esterni** Nr.-Ord.: 99 020 94 + indice taglia

Non indossare sciarpe, cravatte, collane, bracciali o altri pezzi di abbigliamento che possono impigliarsi nella macchina, nei cespugli o nei rami. Legare e fermare i capelli, se lunghi, con un fazzoletto, un berretto, un casco o altro.

Calzare scarpe robuste con suola ruvida - sarebbe meglio scarpe di sicurezza.
Il nostro suggerimento: **SOLO - Stivali di cuoio per forestali** Nr.-Ord.: 99 305 10 + Taglia (36 - 48)

Usare guanti di protezione con superficie ruvida antiscivolo.
Il nostro suggerimento: **Guanti di protezione SOLO Fit** Nr.-Ord.: 99 390 12+ indice taglia

Utilizzare una protezione per l'udito e una protezione del viso (per es. occhiali di protezione).
Il nostro suggerimento: **SOLO - Protezione combinata viso/udito** Nr.-Ord.: 99 390 1002 (Taglia-Uni)

1.3 Quando si eseguono interventi di assemblaggio,manutenzione, riparazione e pulizia, osservare sempre quanto segue

- Non assemblare mai, eseguire manutenzione, riparare o immagazzinare l'attrezzo vicino a fiamme aperte.
- Quando si eseguono lavori di assemblaggio, manutenzione, riparazione o pulizia - anche nel primo assemblaggio dell'attrezzo - osservare quanto segue:
  - Impostare l'interruttore di Accensione/Spegnimento su "0" (eccezioni sono la regolazione del carburatore e regime del minimo).
  - Estrarre il cappuccio della candeletta prima di aprire il coperchio del ventilatore, per esempio quando si inserisce il tubo di aspirazione per la pulizia.
  - Prevenire perdite carburante. Chiudere il serbatoio manualmente e controllare l'intero serbatoio per eventuali perdite.. Si consiglia di svuotare il serbatoio prima di intraprendere qualsiasi lavoro sull'attrezzo.
- L’apparecchio deve essere sottoposto a regolare manutenzione. Eseguire personalmente soltanto i lavori di manutenzione e riparazione descritti nelle istruzioni per l'uso. Tutti gli altri lavori devono essere eseguiti da una officina specializzata autorizzata.
- Usare solo ricambi originali del fabbricante per le riparazioni.
- Non eseguire modifiche all'apparecchio a motore, questo potrebbe pregiudicare la sicurezza con conseguente pericolo di ferimenti e incidenti!

1.4 Durante il rifornimento

La benzina è estremamente e facilmente infiammabile. Tenersi a debita distanza da fuochi e non agitare nessun carburante. Non fumare sul posto di lavoro e nel luogo di rifornimento!

- Prima del rifornimento si deve sempre spegnere il motore. Non procedere con il rifornimento quando il motore è ancora caldo - Pericolo di incendio!
- Aprire sempre con precauzione il tappo del serbatoio, per scaricare lentamente la sovrappressione esistente e non far spruzzare fuori il carburante.
- I carburanti possono contenere sostanze simili ai solventi. Evitare il contatto con le pelle e gli occhi con i prodotti a base di olii minerali. Durante il rifornimento utilizzare dei guanti. Cambiare di sovente e pulire gli indumenti di protezione.
- Non inspirare i vapori del carburante. Fare rifornimento soltanto in luoghi ben ventilati.
- Fare attenzione che nel terreno non penetri carburante o olio (per protezione ambientale). Posizionarsi su un basamento idoneo. In caso di versamento di carburante, pulire immediatamente l'apparecchio. In caso di contaminazione degli indumenti cambiarli immediatamente.
- Serrare sempre a fondo il tappo del serbatoio. Così da ridurre il rischio che il tappo del serbatoio si allenti con la vibrazione del motore e che il carburante fuoriesca. Controllare eventuali perdite o scarsa tenuta del serbatoio. Non mettere in marcia e non lavorare, quando fuorisce del carburante. Potrebbe provocare pericolo di morte essere causa di ustioni!
- Conservare carburante e olio soltanto in recipienti a norma di legge e con una etichetta identificativa.

1.5 Per il trasporto dell’attrezzatura

- Durante il trasporto spegnere sempre il motore!
- Per impedire la fuoriuscita di carburante che potrebbe provocare danni, l’apparecchio dovrà essere protetto dal pericolo di ribaltamento durante il trasporto in autoveicoli. Verificare la tenuta del serbatoio. Prima del trasporto si consiglia di svuotare il serbatoio.
- Prima di spedire l’apparecchio vuotare sempre il serbatoio.

1.6 Prima della messa in marcia

Prima della messa in funzione, assicurarsi che l'apparecchio si trovi in perfette condizioni di funzionamento.

- L'interruttore di arresto deve poter essere inserito e disinserito facilmente.
- La leva del gas deve ritornare nella posizione a vuoto liberamente e e autonomamente.
- La ventola e la scatola del soffiatore devono essere in condizioni a perfetta regola d’arte. Un danneggiamento sulla scatola del soffiatore può provocare un pericolo di lesioni a causa delle sostanze estranee in uscita. In questo caso non utilizzate l’apparechcio, ma fatelo controlloare da un Rivenditore specializzato.
- Controllare sempre che il cavo di accensione e il cappuccio della candeletta di accensione siano saldi in posizione. Un collegamento allentato può provocare scintille che potrebbero incendiare la miscela di aria e carburante fuoriuscita - Pericolo di incendio!

Nel caso di irregolarità, danni visibili, settaggi anomali o funzionalità ridotta, non iniziare il lavoro bensì far controllare l’apparecchio da un officina specializzata.

1.7 Durante l’avviamento

- Stare ad una distanza di almeno 3 metri al momento della messa in marcia dal luogo del rifornimento e non mettere mai in marcia nei locali chiusi.
- Mettere in moto l’apparecchio poggiando su un terreno stabile. Mettere sempre in marcia su un terreno in piano, e tenere saldamente l'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere guidato da una sola persona - in un raggio di 5 metri - al momento della messa in marcia non ci devono essere altre persone.
- Eseguire la procedura di avviamento come descritto al cap. 8. "Avviare / Arrestare il motore".

1.8 Durante il funzionamento

- La macchina può essere messa in funzione solo se completamente montata.

Non appena il motore gira, l'apparecchio emana gas di scarico velenosi, che possono essere invisibili e inodori. Non utilizzare mai l’apparecchio in locali chiusi. Assicurarsi che durante il funzionamento in condizioni disagiate, cavità o fosse ci sia sempre uno spazio sufficiente per il ricambio dell'aria.

Non fumare sul posto di lavoro e nelle immediate vicinanze dell'apparecchio. Esiste un alto pericolo di incendio!

Lavorare in modo accorto, con ponderatezza e tranquillamente e non mettere in pericolo l'incolumità di altre persone.

- Lavorare in condizioni di buona visibilità e luminosità.
- Restare sempre nelle vicinanze di altre persone , che possano prestare aiuto in caso di emergenza.
- In caso di fonti di pericolo prendere le corrispondenti misure precauzionali. Ricordiamo che utilizzando una protezione acustica la percezione dei rumori è limitata al massimo. Si possono anche non udire segnali acustici che preannunciano situazioni di pericolo, chiamate ecc..
- Tenere sempre saldamente in mano l’apparecchio a motore e prestare attenzione che si trovi su una base stabile.
- Usare particolare precauzione nel caso di umidità, neve, pendii o terreno irregolare o sdrucciolevole. Esiste un maggior pericolo di scivolamento!
- Prestare attenzione al pericolo di inciampare e agli ostacoli come per es. le radici degli alberi, tronchi d'albero e spigoli.

- Non soffiare mai in direzione di altre persone, dato che gli oggetti più piccoli possono scagliati in alto a grande velocità.
- Utilizzare l'apparecchio nel modo più silenzioso e con minori gas di scarico possibili. Dare gas soltanto durante il lavoro e non fare girare a vuoto e inutilmente il motore. Facciamo notare che anche il rumore nuoce all'ambiente di lavoro. Attenersi nello stesso tempo ai tempi di pausa, che possono essere localmente diversi.

- Qualora si avvertisse qualche cambiamento nel comportamento dell'attrezzo a motore, spegnere il motore.
- Non toccare la marmitta di scarico e il silenziatore fintanto che sono ancora caldi, esiste pericolo di ustioni!
- Non lavorare mai con un silenziatore difettoso o senza silenziatore. Esiste il pericolo di procurare danni all'udito e ustioni!

Durante l’impiego come trinciaforaggi (Modello 441):

- Per aspirare, l’apparecchio a motore deve essere uttilizzato soltanto con il raccoglitore incorporato. Appendete la cinghia a spalla del raccoglitore sulla spalla. L’apparecchio a motore deve essere sempre tenuto saldamente con le due mani e afferrato con le due maniglie.
- Non aspirate materiali caldi o bollenti cenere calda, sigarette accese ecc., esiste il pericolo di ferirsi con il fuoco!
- Anche liquidi infiammabili (per es. benzia), o materiali, che sono umettati con tali liquidi, non devono essere aspirati. Esiste il pericolo di procurarsi ferite mortali a causa dell’esplosione o del fuoco!
- Assicurarsi che non siano raccolti rami, pezzi di tessuto, stracci, , materiale minerale (ghiaia, pietrisco, ecc.), materiali metallici o altre sostanze, per le quali l’attrezzatura non è stata progettata. Non usare mai il cippatore / aspiratore SOLO 441 su fondi coperti con ghiaia o altri materiali duri, che possano danneggiare l’apparecchio.
- Tali materiali possono danneggiare la macchina. Quando il tubo soffiatore non è montato, il coperchio del soffiatore deve sempre essere chiuso e bloccato. Le parti rotanti possono causare ferite di notevole entità. Si possono produrre anche.

Avvertenza:
Le persone che soffrono di disturbi circolatori, se sottoposte con eccessiva frequenza a vibrazioni, possono soffrire di danni ai vasi sanguigni o al sistema nervoso. I seguenti sintomi, in seguito a vibrazione, possono evidenziarsi alle dita, mani o articolazioni delle mani: Intorpidimento degli arti, i parti del corpo, solletico, modifiche del colore della pelle o della pelle. Nel caso vengano riscontrati questi disturbi consultare un medico.

2. Dati tecnici

Soffiatore / Trinciaforaggi		440	441
Tipo motore		monocilindrico SOLO a 2 tempi	
Cilindrata	cm^3	29	
Capacità serbatoio carburante	l	0,34	
Carburatore		Carburatore a membrana universale con pompetta di innesco e pompa carburante integrata	
Titolo miscela-carburabte: con "SOLO 2T olio miscela" altri olii a 2 tempi		1:50 (2%) 1:25 (4%)	
Filtro dell'aria		In schiuma sintetica	
Accensione		Magnetica a controllo elettronico	
Livello di pressione acustica LP_{eg} (EN 27917)	dB(A)	94	
Livello di potenza sonora L_{Weg} secondo EN ISO 3744 misurato/garantito 95%	dB(A)	104 / 105	
Valore effettivo bilanciato dell'accelerazione (ISO 7916) Maniglia / Supporto - Impugnatura	m/s^2	1,9 / --	2,5 / 3,0
Peso (pronto al lavoro senza contenuto del serbatoio)	kg	4,1	5,3
Quantità aria	m^3/h	760	succhiare 630 soffiare 760
Dimensioni Lunghezza / Larghezza / Altezza senza tubo soffiatore con tubo soffiatore (con raccoglitore)	 mm mm	 315 / 260 / 380 970 / 260 / 380	 315 / 260 / 380 1100 / 1130 / 600
Numero di giri funzionamento a vuoto Numero di giri max. ammissibile	$^1/_{min}$ $^1/_{min}$	2900 7200	

3. Accessori

Soffiatore / Trinciaforaggi		Ordine N° mod. **440**	Ordine N° mod. **441**
Kit di attrezzaggio dispositivo di aspirazione per soffiatore 440		49 00 546	Inclusi
Cinghia a spalla per soffiatore 440		49 00 159	Inclusi
Griglia di protezione scintille per marmitta di scarico		20 48 378	
SOLO 2T olio miscela	100 ml	00 83 103	
SOLO 2T olio miscela	1 l	00 83 104	
SOLO 2T olio miscela, in flacone dosatore	1 l	00 83 105	
SOLO - Stivali di cuoio per forestali		99 305 10 + taglia (36 - 48)	
SOLO - Protezione combinata viso/udito		99 390 1002	
SOLO - Giacca da lavoro per lavoro forestale e di manutenzione del verde EN 340		99 303 000 + taglia (2[s] - 6[xxl])	
SOLO -Pantaloni con cintura per esterni		99 020 95 + indice taglia	
SOLO - Salopette per esterni		99 020 94 + indice taglia	
Guanti di protezione SOLO Fit		99 390 12 + indice taglia	

4. Contenuto della confezione

- **Attrezzature standard** parzialmente preassemblato, gli elementi che seguono sono inclusi e devono essere montati
- **Accessori soffiatore:**
  - **Tubo soffiatore** da montare sulla macchina base
  - **Bocchettone aria tondo** da montare sul tubo soffiatore
  - **Raccordo bocchettone piatto** da montare sul bocchettone aria tondo (se richiesto) con **bordo esterno di protezione.**
- **Raccordo aspirante** (solo modello 441, con il modello 440 come accessorio; num. di componente 49 00 546)
  - **Tubo aspirazione**
  - **Gomito aria scarico** da montare sul raccoglitore con il **fermaglio di fissaggio**
  - **Sacco raccoglitore** con **sistema di cinghie**
- **Attrezzo combinato** (chiave per la candeletta e cacciavite)
- Questo **libretto di istruzioni**
- La **dichiarazione di conformità CE** su foglio separato è parte integrante di queste istruzioni per l'uso

5. Parti di comando e funzionamento

Fig. 1 **Funzionamento soffiatore:**

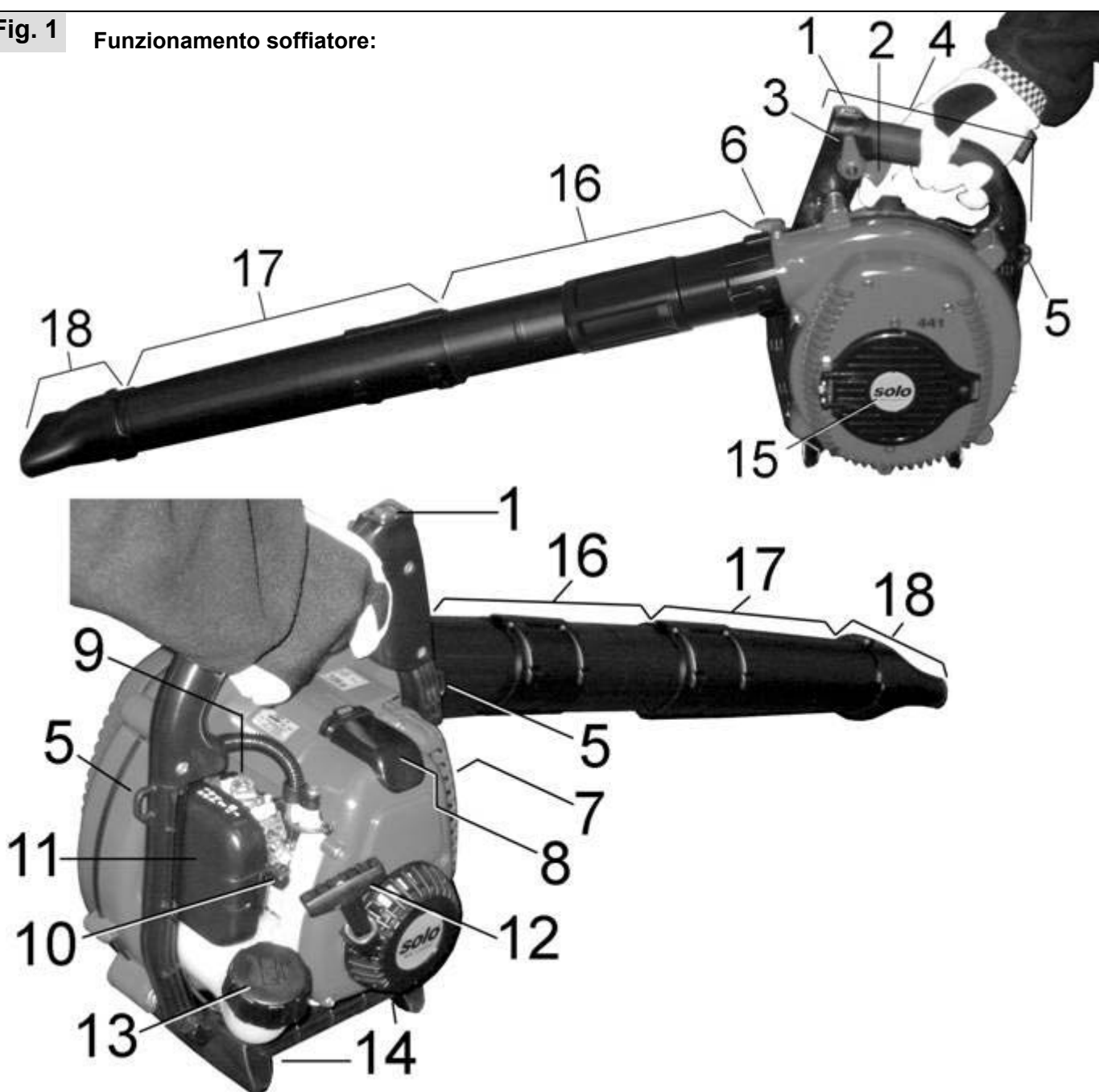



Fig. 2 **Funzione aspirante**
– solo modello 441 (con il modello 440 come accessorio)

1 Interruttore Accensione/Spegnimento (I / 0)	8 Copertura candela di accensione	15 Piano soffiatore
2 Leva del gas	9 Pompa di adescamento miscela	16 Tubo soffiatore
3 Leva di preselezione del gas	10 Farfalla dello starter	17 Bocchettone aria tondo
4 Maniglia	11 Filtro aria	18 Raccordo bocchettone piatto
5 Occhiello cinghia a spalla	12 Manopola dello starter	19 Tubo - Vuoto
6 Nottolino di arresto	13 Tappo serbatoio carburante	20 Gomito aria scarico
7 Marmitta di scarico	14 Supporto (presa nel funzionamento aspirante)	21 Sacco raccoglitore

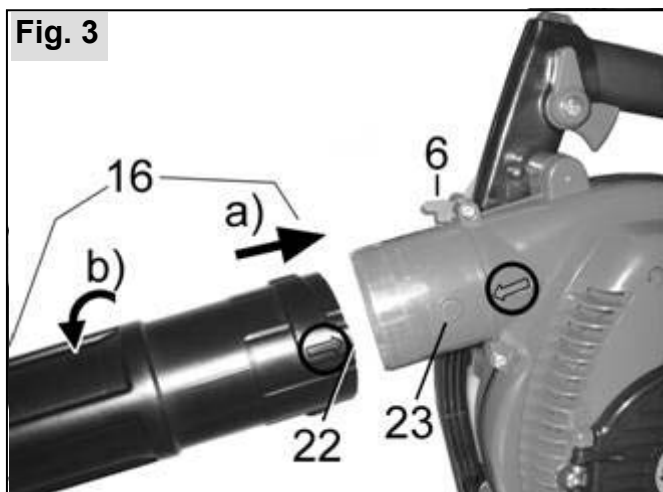
6. Preparazione per il lavoro

Durante gli interventi di montaggio e smontaggio osservare tutte le precauzioni di sicurezza!

6.1 Montaggio -funzionamento soffiatore

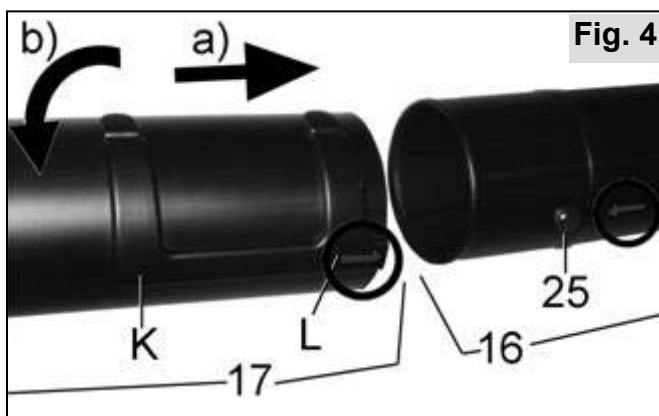
Il tubo completo per l'uso come soffiatore consiste di tre pezzi:
Tubo soffiatore (16) da montare sulla macchina base
Bocchettone aria tondo (17)
da montare sul tubo soffiante
Raccordo bocchettone piatto (18) (uso opzionale) da montare sul bocchettone aria tondo.

Questi pezzi sono montati nello stesso modo. Quando premuti insieme, le rispettive frecce devono essere perfettamente allineate, dopodiché fissare gli elementi girando di 45°. Per lo smontaggio, girare inizialmente la parte di nuovo fino ad allineare le frecce, dopodiché separare gli elementi.

Montaggio tubo soffiante (16)

a) Spingere il tubo soffiante (16) con la scanalatura (22) sulla camma (23) della macchina base.
Le frecce sul tubo soffiante e la macchina base devono essere allineati con precisione, quando i componenti vengono inseriti insieme (la scanalatura larga (22) sopra la camma grande (23), e la scanalatura piccola sopra la camma più piccola).
b) Girare il tubo soffiatore di 45º in modo tale che la freccia sia ruotata verso il basso, fino a quando si avvertirà il tubo scattare in posizione, mentre il nottolino d'arresto (6) si innesterà dietro la scanalatura nel tubo stesso.

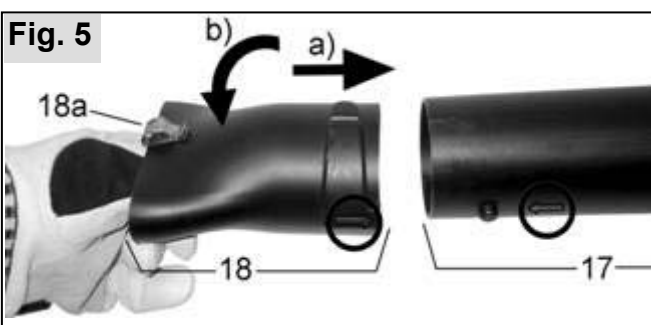
Smontaggio del tubo soffiatore

- Sollevare il nottolino d'arresto (6) leggermente verso l'alto e riportare in posizione il tubo soffiatore in modo tale che le frecce sul tubo e sull'apparecchio di base siano di nuovo perfettamente allineate.
- Separare il tubo soffiatore dall'attrezzatura standard.

Assemblaggio bocchettone aria tondo (17)

a) Il bocchettone aria tondo (17) ha due regolazioni longitudinali.
Premere il bocchettone nella posizione L (lungo) o nella posizione K (corto) sulla camma (25) sul tubo soffiatore (16) (quando il bocchettone è spinto verso il basso, le frecce sul bocchettone aria tondo e sul tubo soffiatore devono essere allineate con precisione).
b) Girare il bocchettone aria tondo di 45º, in modo che la freccia sul bocchettone aria tondo sia girato verso il basso, o fino non scatta udibilmente in posizione.

Per modificare la **lunghezza complessiva del tubo**, girare inizialmente il bocchettone aria tondo indietro, in modo che le frecce siano nuovamente accuratamente allineate. Poi spostare il bocchettone aria tondo nella posizione longitudinale alternativa, e fissarla girando.

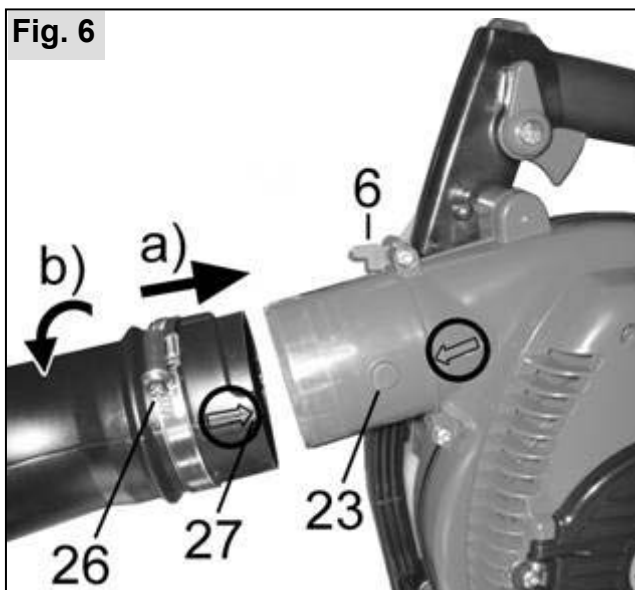
Per **smontare il bocchettone aria tondo**, girare inizialmente indietro, in modo chele frecce siano nuovamente accuratamente allineate. Dopodiché separare il bocchettone aria tondo dal tubo soffiatore.

Raccordo bocchettone piatto (18)

a) Inserire il raccordo bocchettone piatto sul bocchettone aria tondo in accordo con le frecce sul raccordo bocchettone piatto e sul bocchettone aria tondo.
b) Girare il raccordo bocchettone piatto 45°, in modo che il bordo esterno di protezione (18a) sia volto verso il basso nella posizione operativa. Il bordo di protezione (18a) protegge il tubo di plastica quando contatta il terreno durante l'uso.

Per smontare il raccordo bocchettone piatto dal bocchettone aria tondo, girare indietro e separare dopo avere allineato le frecce.

6.2 Montaggio -funzionamento aspiratore solo modello 441 (con il modello 440 come accessorio)

Montare i seguente elementi per l'uso come aspiratore:
Gomito aria scarico (20)
da montare sulla macchina base.
Raccoglitore (21)
da montare sul gomito aria di scarico.
Tubo aspiratore da montare sulla macchina base
[Nota: Quando si prepara la macchina modello 440 con il kit aspiratore accessorio 49 00 546 per la prima volta, montare anche il filo antistatico come indicato dalle istruzioni contenute nelle istruzioni del kit accessorio. Sul modello 441, il filo antistatico viene montato di fabbrica.]

Gruppo gomito aria di scarico (20)

Suggerimento: Per facilitare il montaggio, la macchina base può essere posizionata su una superficie piana con il lato filtro aria volto verso il basso. Per questo, assicurarsi che il tappo del serbatoio sia ben chiuso per evitare di versare carburante.

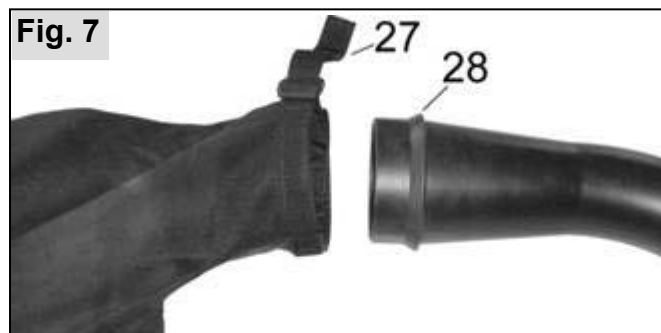
- Sganciare il fermaglio (26) sul gomito di scarico dell'aria (20).

a) Inserire il tubo soffiante (20) con la scanalatura (27) sulla camma (23) della macchina base.
Le frecce sul gomito dell'aria di scarico e la macchina base devono essere allineati con precisione, quando i componenti vengono inseriti insieme (la scanalatura larga (27) sopra la camma grande (23), e la scanalatura piccola sopra la camma più piccola).
b) Ruotare di 45º sul supporto il gomito di scarico dell'aria sino allo scatto del nottolino d'arresto (6) dietro la scanalatura; non stringere troppo!
c) Spostare il fermo in avanti (6).

- Fissare il fermaglio (26).

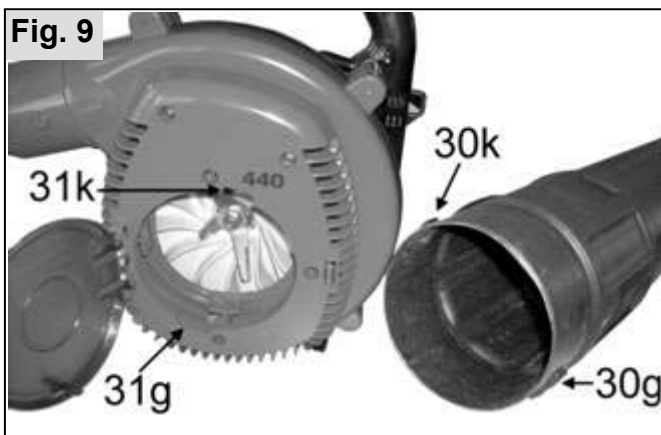
Smontaggio del gomito aria di scarico

- Aprire il fermaglio (26).
- Sollevare il nottolino d'arresto (6) leggermente verso l'alto e riportare in posizione il gomito di scarico dell'aria in modo tale che le frecce siano di nuovo perfettamente allineate.
- Separare il gomito dell'aria di scarico dall'attrezzatura di base.

Gruppo raccoglitore (21)

- Aprire il nastro Velcro (27) sul raccoglitore.
- Inserire il raccoglitore sul gomito in modo che l'intera larghezza del nastro di Velcro si trovi dietro alla nervatura (28) sulla zona di riduzione del gomito.
- Stringere e chiudere il nastro di Velcro.
- Agganciare la cinghia agli occhielli.

Per **smontare il raccoglitore**, aprire il nastro di Velcro e rimuovere il raccoglitore dal gomito dell'aria di scarico.

Montaggio tubo aspirante (19)

Inserire un cacciavite dentro all'apertura laterale del coperchio del ventilatore per sganciarlo.

Aprire bene il coperchio del ventilatore. Spingere le camme del tubo aspiratore (30) nelle scanalature (31) dell'anello interno del carter del ventilatore. Assicurarsi che la camma larga (30g) si trovi nella scanalatura larga (31g) e la camma piccola (30k) nella scanalatura piccola (31k).
Ruotare il tubo aspiratore in senso orario sino ad avvertire lo scatto in posizione.

Avvertenza: per poter riadattare al supporto (14) l'apparecchio motore per l'avviamento in modalità aspiratore ➔ ruotare nuovamente il gomito di scarico dell'aria dopo avere allentato il fermaglio (26) e alzato il nottolino d'arresto (6), in modo tale che le frecce siano di nuovo perfettamente allineate sul gomito e sull'apparecchio di base.

7. Rifornimento

7.1 Informazioni sul carburante

Il motore di questo attrezzo è un motore a due tempi ad alto rendimento, azionato da una miscela di benzina e olio (benzina e olio = miscela carburante) o da miscele di carburante speciali per motori a due tempi premiscelate e reperibili in negozi specializzati. Per quanto riguarda la miscela del carburante si può impiegare benzina normale senza piombo o benzina super senza piombo (numero minimo di ottani 92 ROZ).

Carburanti non idonei o deviazioni dai titoli della miscela possono avere come conseguenza seri danni al motore!

⚠ Evitare un contatto diretto della benzina con la pelle e l'inspirazione di vapori della benzina - Pericolo per la salute!

7.2 Titolo della miscela

Per i primi cinque rifornimenti impiegare sempre un titolo della miscela olio-benzina di 25:1 (4%).

A partire dal sesto rifornimento raccomandiamo in caso di impiego dell'olio speciale " SOLO 2T olio miscela " a 2 tempi da noi offerto un titolo della miscela di 50:1 (2%).

In caso di oli per motori a 2 tempi di altre marche raccomandiamo un titolo della miscela di 25:1 (4%).

Immagazzinare la miscela per un periodo non superiore a 3-4 settimane.

Tabella miscela carburante

Benzina in Litri	**Olio in Litri**	
	SOLO 2T olio miscela 2% (50 : 1)	Altro due tempi-Olio 4% (25 : 1)
1	0,020	0,040
5	0,100	0,200
10	0,200	0,400

7.3 Rifornimento di carburante

Durante il rifornimento prestare attenzione alle norme di sicurezza.

Fare rifornimento soltanto con motore spento. La zona circostante al punto di rifornimento deve essere perfettamente pulita. Spegnere l'apparecchio, togliere il tappo del serbatoio e versare la miscela del carburante soltanto fino al bordo inferiore del bocchettone. Per evitare impurità nel serbatoio, impiegare se possibile un filtro a rete. Dopo il riempimento riavvitare di nuovo a fondo il tappo del serbatoio.

8. Avviare / Arrestare il motore

8.1 Starteinstellungen

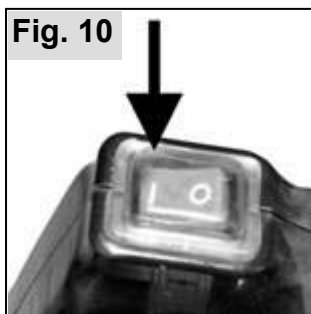
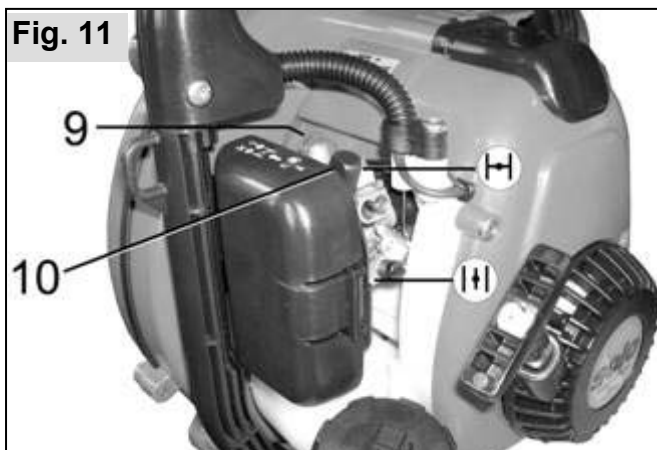
Fig. 10

Posizionare l'interruttore di Accensione/Spegnimento (1) su „I“.

Fig. 11

Regolare la farfalla dello starter (10) nel modo seguente:

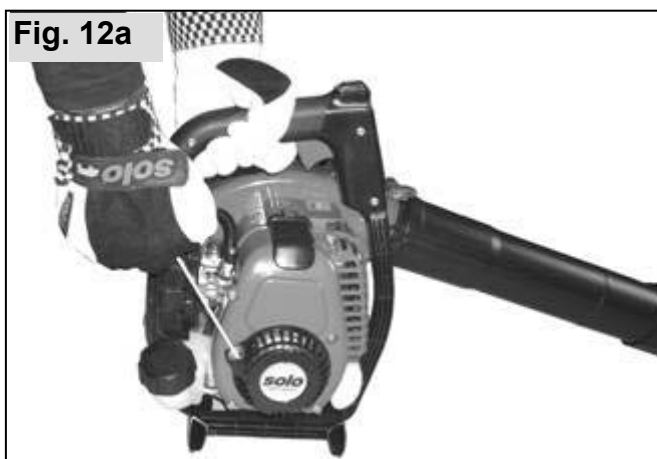
- Con motore a freddo aprire (|•|).
- Con motore caldo chiudere (|↕|).

Al primo avviamento o quando il serbatoio del carburante è stato avviato completamente a vuoto e si è fatto di nuovo rifornimento, premere più volte la pompa di innesco (9) (almeno 5 x), finchè il carburante è visibile nella palla di plastica.

8.2 Avviamento

Osservare le misure di sicurezza ad ogni avviamento del decespugliatore. Badare che ci sia un appoggio sicuro.

Avviamento dell’apparecchio in **modalità soffiatore:**

Fig. 12a

- Appoggiare l’apparecchio con il supporto (14) su un terreno livellato.
- Con una mano sull’impugnatura (4), tenere l’apparecchio saldamente appoggiato sul terreno.
- Con l’altra mano, manovrare l’interruttore a levetta.

Avviamento dell'apparecchio in **modalità aspiratore**:

Fig. 12b

solo per il mod. 441 (mod. 440 come accessorio):

- Appoggiare l'apparecchio con il tubo aspiratore sul terreno.
- Con la mano destra, tenere l'apparecchio saldamente per il supporto (14).
- Con la mano sinistra, manovrare la manopola dello starter.

Avviamento:

- Estrarre con cautela la manopola dello starter sino ad avvertire resistenza (punto morto superiore del pistone), quindi tirare velocemente e con decisione in modo rettilineo. Avviare senza incertezze.
- Estrarre sempre in modo rettilineo la fune, La fune non deve sfregarsi contro il bordo del meccanismo di avviamento.
- Non estrarre completamente la fune - Pericolo di rottura della fune.
- Riportare sempre la manopola dello starter nella sua posizione di partenza guidare all'indietro - non fare saltare rapidamente all'indietro.

Con motore freddo:
Avviare con farfalla dello starter in posizione |•| finchè non si sente il motore e non si ha un breve spunto (accensione). Quindi portare immediatamente in posizione |↕| la farfalla dello starter. Continuare a mettere in marcia, finchè il motore non gira.

Con motore caldo:
Avviare con farfalla dello starter in posizione |↕| finchè il motoreo non gira.

8.3 Quando il motore gira:

Posizionare la leva di preselezione del gas (3), se l'avevate posizionata di nuovo verso l'alto in una posizione centrale (posizione del funzionamento a vuoto). Ora potete cominciare a lavorare. Il numero di giri ideale può essere regolato o con la leva del gas o con la leva di preselezione del gas.

8.4 Se il motore non parte:

Se il motore nella posizione di funzionamento a vuoto non dovesse partire, (**Posizionare l'interruttore di Accensione/Spegnimento su „I"?**), premete la leva del gas (2) fino a metà e portate la leva di preselezione del gas (3) in una posizione centrale. Avviare soltanto a tutto gas! Se il motore continua a non partire, significa che la camera di combustione è ingolfata.
In questo caso raccomandiamo:

- Togliere la protezione delle candele di accensione.
- Estrarre il cappuccio delle candele di accensione.
- Estrarre la candela di accensione e asciugare bene.
- Dare tutto gas e tirare più volte la manopola dello starter per introdurre aria nella camera di combustione.
- Riavvitare la candela di accensione, rimontare il cappuccio delle candele e la protezione delle stesse.
- Interruttore di arresto in posizione "I", farfalla dello starter in Pos. (|↕|).
  Ripetere la fase di avviamento.

8.5 Arrestare il motore:

Lasciare andare la leva del gas ed eventualmente portare di nuovo nella posizione di funzionamento a vuoto la leva di preselezione del gas. Portare l' interruttore di arresto in Pos. " 0 "

Arresto di emergenza Se il motore – a causa di un interruttore accensione/spegnimento difettoso - non dovesse arrestarsi, può essere fermato chiudendo l'aria (leva dell'aria nella posizione |•|). **Dopo un evento di questo genere, non riavviare il motore, ma far controllare l'attrezzatura da un'officina autorizzata.**

9. Applicazione

9.1 Funzionamento soffiatore

Fig.1
Il soffiatore è concepito come apparecchio ad una mano. Si può impugnare l'apparecchio o con la mano destra o con la mano sinistra. Fogliame, taglio d'erba, trucioli, chicchi - anche su terreno irregolare - possono essere soffiati via. Con ridotto numero di giri del motore si può ridurre l'intensità del raggio di soffiaggio e il raggio d'azione. Prestare attenzione ai piccoli animali!

9.2 Funzione aspirante – solo modello 441 (con il modello 440 come accessorio))

Fig. 2
Il trinciaforaggi è concepito come apparecchio a due mani. Deve essere guidato con la mano destra impugnando il pedale e con la mano sinistra sull'impugnatura di comando. La cinghia a spalla del raccoglitore viene collocata intorno alla spalla sinistra e il braccio destro viene guidato dalla cinghia a spalla. Con il tubo di aspirazione si potranno aspirare fogliame, taglio dell'erba, pezzi di cartone, pezzi di corteccia. Con basso numero di giri del motore si potrà ridurre la forza i aspirazione e il raggio di azione.

Attenzione: In caso di aspirazione di fogliamo bagnato o zolle erbose, il soffiatore si può intasare! Prima di aprire il coperchio del soffiatore - anche per la rimozione di materiale aspirato a zolle o incollato - posizionare sempre l'interruttore di arresto sullo "0" ed estrarre il cappuccio delle candele di accensione! Durante l'aspirazione prestare sempre attenzione ai piccoli animali.

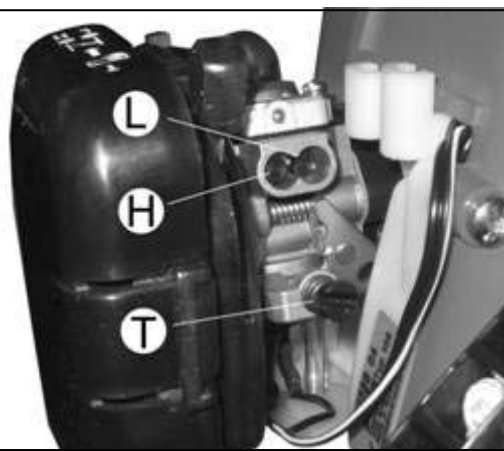
10. Istruzioni di esercizio e manutenzione

10.1 Istruzioni generali di esercizio

La manutenzione e la riparazione di apparecchi moderni come dei loro gruppi componenti rilevanti dal punto di vista della sicurezza richiedono una formazione professionale qualificata e un'officina provvista di utensili speciali e apparecchi per le prove. Il fabbricante raccomanda quindi di fare eseguire tutti i lavori descritti nelle presenti istruzioni per l'uso da una officina specializzata. Lo specialista dispone della formazione necessaria, di esperienza e equipaggiamento, per rendere accessibile la soluzione di volta in volta più conveniente dal punto di vista dei costi. Aiutandovi concretamente e con consigli.
Dopo un periodo di rodaggio di ca. 5 ore di esercizio, si dovranno verificare gli accoppiamenti di tutte le viti e i dadi raggiungibili (fatta eccezione per le viti di regolazione del carburatore) e si dovrà procedere, se necessario, al loro serraggio.
Vi facciamo notare che durante l'impiego di questo apparecchio a motore, il motore e i suoi diversi componenti come per es. il carburatore e l'impianto di accensione, in particolare durante l'esercizio a tutto gas diventano molto caldi. Per fare in modo che non si creino dei danni indiretti, il motore - anche dopo un lungo periodo di funzionamento a tutto gas - dovrà essere fatto funzionare a vuoto ancora per un certo periodo. Quando siete pronti a lavorare fate raffreddare il motore.
Conservare l'apparecchio nel migliore dei modi in un luogo asciutto e sicuro con il serbatoio pieno di carburante. Nelle immediate vicinanze non ci devono essere fiamme vive o simili. Nel caso di arresti di maggiore durata (oltre i 3 mesi), vedere il cap. 10.7"Arresto e conservazione".

10.2 Regolazione del carburatore

Il uogo ottimale per la regolazione della carburazione è l'officina. È probabile che a seconda del luogo di utilizzo (montagna, pianura) sia necessario correggere la carburazione.

Fig. 13

Il carburatore è dotato di 3 viti di regolazione:

- Minimo-Vite di arresto "T"
- Minimo-Vite di regolazione della miscela "L"
- Pieno carico- Vite di regolazione della miscela "H"

⚠ Le viti di regolazione della miscelazione del minimo "L" e dell'esercizio a pieno carico "H" devono essere regolate solamente da un officina specializzata autorizzata.

Si possono eseguire, con l'aiuto di un contagiri, piccole correzioni della regolazione del minimo sul regime medio del minimo fornito nei dati tecnici agendo sulla vite di arresto del minimo „T“ come segue:

- Quando il regime del minimo è troppo alto, ruotare leggermente la vite di arresto del minimo „T“ in senso antiorario.
- Quando il regime del minimo è troppo basso (il motore si spegne), ruotare leggermente la vite di arresto del minimo „T“ in senso orario fino a quando il regime del motore non è regolare.

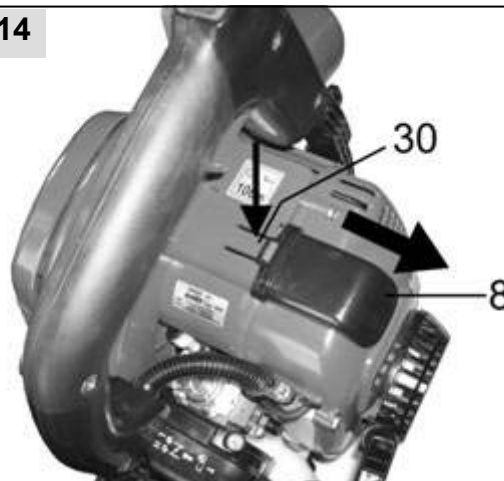
Nel caso non fosse possibile ottenere una regolazione ottimale della carburazione tramite la regolazione della vite di arresto del minimo „T“, portare il decespugliatore ad un'officina specializzata autorizzata per la regolazione del carburatore.

Le istruzioni seguenti sono ad uso dell'officina specializzata autorizzata
Carburatori della serie D-Cut:
È necessario utilizzare la chiave per carburatori D-CUT per regolare le viti di miscelazione del minimo "L" e di miscelazione a pieno carico "H".
Per eseguire una regolazione corretta del minimo è necessario che il filtro dell'aria sia pulito!
Riscaldare il motore prima di effettuare le regolazioni.

⚠ La regolazione della carburazione viene eseguita per ottenere il rendimento ottimale del motore. È assolutamente necessario utlizzare un contagiri! Non impostare un regime di giri superiore a quello consigliato, questo potrebbe provocare danni al motore!

10.3 Informazioni sulle candele di accensione

Controllare regolarmente la candeletta di accensione ogni 50 ore di lavoro.

Fig. 14

- Premere la linguetta (30) sul carter dell'attrezzatura base e spingere verso l'esterno il cappuccio della candeletta (8).
- Staccare la pipetta della candela.
- Svitare la candeletta e asciugare bene.

Se gli elettrodi risultano molto consumati, sostituire subito la candeletta - altrimenti la sostituzione è prescritta ogni 100 ore di lavoro.
Evitare di mettere in movimento il motore quando la candeletta è stata rimossa o la pipetta è staccata. La creazione di scintille può provocare pericolo di incendio!

La candela di accensione schermata (grado termico 200) è per es. reperibile con la seguente denominazione:
BOSCH WSR6F
CHAMPION RCJ-6Y o simili.
La distanza tra gli elettrodi prescritta è di 0,5 mm.
Utilizzare solo candelette con dado di collegamento montato stagno sull'estremità superiore. Altri tipi di candelette provocano pericolo di incendio per la formazione di scintille.

- Riavvitare la candeletta.
- Premere sempre con forza la pipetta sulla candela.
- Rimettere il cappuccio della candeletta e bloccare con la linguetta(30).

Prima di iniziare il lavoro accertarsi che il cavetto della candela sia ben connesso e isolato.

10.4 Manutenzione del filtro dell'aria

I filtri dell'aria sporchi provocano una riduzione della portata. Con conseguente aumento di consumo di carburante ed emissione di sostanze nocive nei gas di scarico. Inoltre rendono difficoltoso l'avviamento.
Eseguire regolarmente i seguenti lavori di manutenzione.

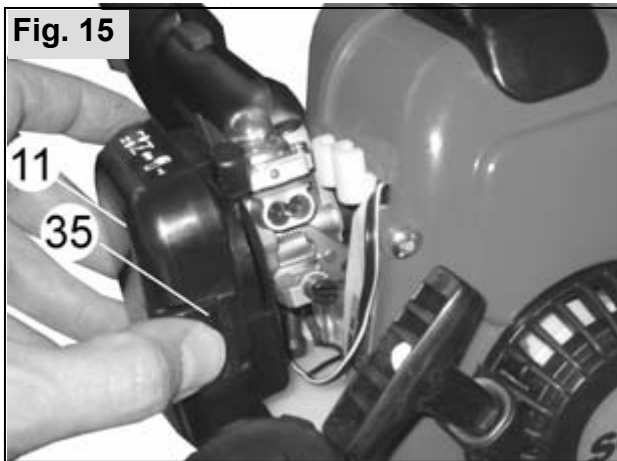
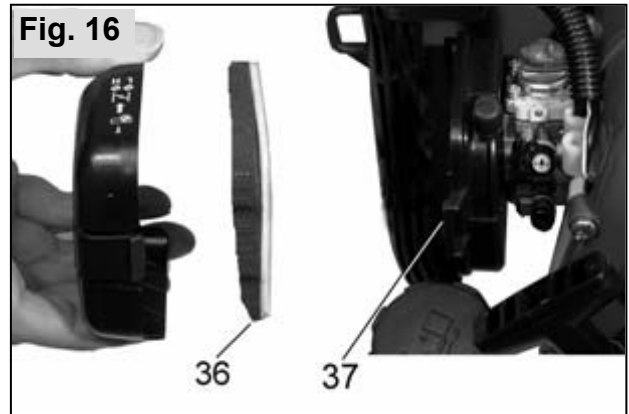
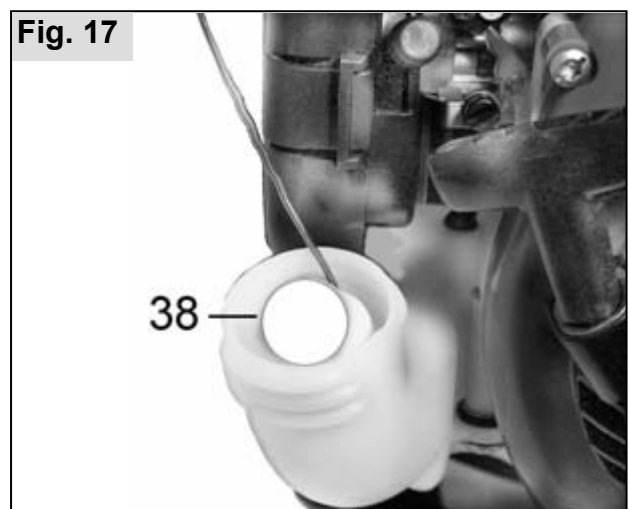
Fig. 15

Prima di aprire il filtro dell’aria chiudere la farfalla dello starter |↔|, in questo modo si impedisce la penetrazione di sporco nel carburatore.
Premere il coprigiunto (35) e la protezione del filtro (11) ribaltarlo ed estrarlo. Pulire la zona del filtro.

Fig. 16

Estrarre l'elemento filtrante (36) dal l'alloggiamento (37).
Attenzione: Non separare gli elementi del filtro!.
Quando il decespugliatore viene utilizzato per l'intera giornata l'elemento filtrante deve essere pulito quotidianamente. In caso di maggiore produzione di polvere anche quello intermedio. Semplice spolveratura o soffiaggio per effettuare nel migliore dei modi la pulizia quotidiana. Nel caso di materiale danneggiato del filtro si dovranno immediatamente sostituire le parti corrispondenti. Per danni al motore, che possono prodursi a causa di una cura non appropriata, si può vantare un diritto alla garanzia.
Inserire l'elemento filtrante pulito, oppure nuovo, come indicato dalla figura 19 nell'alloggiamento (37), rimettere il coperchio fissandolo a innesto.
In nessun caso inserire un filtro bagnato o umido!

10.5 Sostituzione del filtro carburante

Si consiglia di far sostituire il filtro del carburante (38) annualmente da un’officina specializzata.

Fig. 17

Il filtro del carburante può essere estratto con molta attenzione da un operaio specializzato con l’ausilio di un filo con cappio attarverso l’apertura del serbatoio. È necessario fare attenzione che la guarnizione del tubicino del carburante non caschi all’interno del serbatoio.

10.6 Schema di manutenzione

Le seguenti istruzioni si riferiscono a normali condizioni di impiego. Nel caso di condizioni speciali, come per es. forte produzione di polvere o un periodo di lavoro particolarmente lungo e giornaliero si dovranno ridurre in modo conforme gli intervalli prescritti di manutenzione.

Eseguire regolarmente i lavori di manutenzione. Incaricare eventualmente un'officina specializzata, qualora non si sia in grado di eseguire tutti i lavori descritti. Il proprietario dell'apparecchio è anche responsabile per:

- Danni a causa di lavori di manutenzione o riparazione non eseguiti in modo professionale o a tempo debito
- Danni indiretti - anche corrosione - per immagazzinaggio improprio

		Una volta dopo 5 ore di lavoro	prima dell'inizio del lavoro	Settimanalmente	ogni 50 ore di lavoro	ogni 100 ore di lavoro	in caso di bisogno	annualmente
Carburatore	Controllare il minimo		X					
	Regolare il minimo						X	
Filtro dell'aria	Pulire		X					
	Sostituire						X	
Candeletta di accensione	Controllare la distanza degli elettrodi e se necessario regolare				X			X
	Sostituire					X	X	
Entrata aria fredda	Pulire			X			X	X
Alette cilindro	Pulire						X	X
Serbatoio carburante	Pulire				X			X
Filtro carburante	Sostituire							X
tutte le viti accessibili (tranne le viti di regolazione)	Tirare	X					X	X
Elementi comandati (Interruttore di arresto marcia, manopola del gas, Starter)	Controllo funzionale		X					
Marmitta di scarico	Controllo visivo		X					
Macchina, completa	Controllo visivo		X					
	Pulire			X			X	X

10.7 Arresto e conservazione

Quando non in uso, tenere il decespugliatore in un luogo asciutto e sicuro con il serbatoio di benzina pieno. Accertarsi che nelle vicinanze non vi siano fuochi o simili. Impedire la possibilità di utilizzo non autorizzato, specialmente da parte di bambini.

Quando non in uso per periodi superiori alle quattro settimane procedere come segue:

- Svuotare il serbatoio del carburante in un posto ben ventilato e pulirlo.
- Avviare il motore con il serbatoio vuoto del carburante e far funzionare a vuoto il carburatore finchè il motore si spegne! I resti dell'olio provenienti dalla miscela del carburante potrebbero altrimenti occludere gli ugelli del carburatore e rendere difficoltoso l'avviamento successivo.
- Pulire bene l'apparecchio a motore (in modo particolare le aperture di aspirazione dell'aria, le alette di raffreddamento dei cilindri, il filtro dell'aria e la zona intorno al bocchettone del serbatoio).

11. Parti soggette ad usura

I diversi componenti sottostanno all'usura in caso di uso o logoramento normale e devono essere sostituiti a tempo debito. Le seguenti parti soggette ad usura non sottostanno alla garanzia del fabbricante:

- Filtro dell'aria
- Filtro del carburante
- Tutte le parti in gomma in contatto con il carburante
- Trinciaforaggi
- Candela di accensione
- Dispositivo di avviamento

12. Garanzia

SOLO garantisce una qualità a perfetta regola d'arte e si accolla i costi per le riparazioni e icontrolli generali, sostituendo le parti difettose, nel caso in cui vi siano difetti di materiale o di fabbricazione, che si producono entro il periodo di garanzia a partire dal giorno della vendita. Facciamo inoltre notare che in alcuni paesi hanno valore condizioni di garanzia specifiche. In caso di dubbio preghiamo di contattare il rivenditore. Il rivenditore del prodotto è responsabile della garanzia.

I danni dovuti alle seguenti cause non sottostanno ad alcuna garanzia:

- Mancata osservanza delle Istruzioni d'uso.
- Omissione dei lavori necessari di manutenzione e pulizia.
- Danni imputabili ad una regolazione impropria del carburatore.
- Usura per deperimento naturale.
- Evidente sovraccarico in seguito ad un superamento continuo del limite superiore di rendimento.
- Impiego di utensili da lavoro e dispositivi di taglio non ammessi.
- Uso della forza, trattamento improprio, cattivo uso o infortunio.
- Danni imputabili a surriscaldamento a causa di insudiciamento nella scatola del ventilatore.
- Interventi di persone inesperte o tentativi di riparazione non appropriati.
- Impiego di ricambi non adatti o di parti non originali della SOLO, se questi causano danni.
- Impiego di materiali di esercizio non idonei o sovrapposti.
- Danni riconducibili alle condizioni di impiego dovute ad uso come attrezzo a noleggio.

I lavori di pulizia, cura e regolazione non sono riconosciuti come prestazione di garanzia.

Qualsiasi lavoro in garanzia deve essere eseguito da un Rivenditore SOLO.

Ci riserviamo la facoltà di apportare modifiche di forma, tecnica o attrezzatura senza darne preavviso, questo allo sopo di migliorare costantemente il nostro prodotto.

I testi e le figurre del manuale non possono essere utilizzati per eventuali reclami.